Invitation

34th INTERNATIONAL DRESDNER CHRISTSTOLLEN-SCHWIMMFEST

18. - 20.12.2026

aquafeel CUP

Promoter & Organizer: Dresdner Sportclub 1898 e.V. - Abt. Schwimmen

Location: Schwimmhalle Freiberger Platz 1, 01067 Dresden

Session 1: Friday, 18.12.2026

Admission: 14.15

Start: 15.30

Event			
01	400m	Medley	women
02	400m	Medley	men
03	800m	Freestyle	women
04	800m	Freestyle	men
05	1500m	Freestyle	women
06	1500m	Freestyle	women

Session 2: Saturday, 19.12.2026

Admission: 8.15

Start: 9.30

Event			
07	50m	Freestyle	women
08	50m	Freestyle	men
09	200m	Breaststroke	women
10	200m	Breaststroke	men
11	200m	Backstroke	women
12	200m	Backstroke	men
13	4x50m	Medley Relay	women
14	4x50m	Medley Relay	men

Session 3: Saturday, 19.12.2026

Start: 30 minutes after the end of session 2

Event			
15	200m	Butterfly	women
16	200m	Butterfly	men
17	50m	Breaststroke	women
18	50m	Breaststroke	men
19	100m	Backstroke	women
20	100m	Backstroke	men
21	400m	Freestyle	women
22	400m	Freestyle	men

Session 4: Sunday 20.12.2026

Admission: 7.45

Start: 9.00

Event			
23	100m	Freestyle	women
24	100m	Freestyle	men
25	50m	Butterfly	women
26	50m	Butterfly	men
27	200m	Medley	women
28	200m	Medley	men
29	100m	Breaststroke	women
30	100m	Breaststroke	men

Session 5: Sunday, 20.12.2026

Start: 30 minutes after the end of session 4

Event			
31	200m	Freestyle	women
32	200m	Freestyle	men
33	50m	Backstroke	women
34	50m	Backstroke	men
35	100m	Butterfly	women
36	100m	Butterfly	men

Each winner receives an ORIGINAL DRESDNER CHRISTSTOLLEN

At 10 athletes each enrolled club receives a “Teamstollen”,
at 20 athletes there will be two “Teamstollen” provided.

General regulations:

- This invitation is only a translated version. The authorized and official version is the German version only.
- The rules (WB), regulations (RO) and Anti-Doping-Regulations (ADO) of the German Swimming Federation (DSV) apply for this competition. For handicapped athletes with the appropriate classification certificate further apply the rules and regulations of the German Disabled Sports Federation (DBS).
- Eligible are all DSV clubs, as far as they possess the association right, and all foreign clubs, which are associated with FINA through their regional association. Eligible for starts are all athletes of the age-group **2016** and older. Clubs and start-communities in the scope of the DSV ensure with their entry, in accordance with § 11, Abs. 1 (WB-AT), that all athletes are registered with the DSV and have paid the yearly fee.
- The indoor swimming pool Freiberger Platz in Dresden is 50m long and has 8 lanes, which are separated by wave breaking ropes. The pools depth is 2,00 m at all points and the water temperature is 27° C. Electronic measuring will be in use and the One-Start-Rule will be enforced.
- **Start restrictions: Every athlete can only swim 800m or 1500m freestyle.** Athletes of the age-group **2016** (age 10) are not allowed to participate in more than 6 starts (including relay starts) per day.
- The Organizer reserves the right to compare times with the DSV-Leaderboard (25m and 50m pools, between 01.01.2026 and 08.12.2026), in the case of differences the leaderboard time will be used.

  Registrations with times outside the guideline times can generally be rejected.
  Because of time constraints, the Organizer reserves the right to limit the number of registrations in certain events, with the fastest registrations of each scoring-class taking priority. Registrations, that fulfill the guideline times, are also eligible for rejection, in case of heat limitation (**notice will be provided by 10.12.2026**).
- The seeding of heats will be done with the times provided at registration only, age-groups are not being considered. Over 400m, 800m and 1500m Freestyle a double lane occupation is possible. There is a heat limitation with 8 heats over 400m Medley, with 6 heats over 800m Freestyle and with 4 heats over 1500m Freestyle (**notice will be provided by 10.12.2026**).
- **For events 3 to 6 athletes can be deregistered until Friday, 18.12.2026, 15:30.** After that heats will be seeded. The same is true for **events 21 and 22**, where athletes can be deregistered until the **end of the second session on Saturday, 19.12.2026**.
  The registration fee won't be reimbursed.
- The scoring for individual events of the age-groups 2016 to 2009 will be scored individually, the age-group 2008 and older will be combined,. There will be an open scoring for relays. Places 1 to 6 will receive certificates of ranking, every winner will receive an original "Dresdner Christstollen".
- The registration, in form of registration forms, lists, DSV- or Lenex-files, is to be addressed to:

  Dresdner SC 1898 e.V., Abt. Schwimmen
  Magdeburger Str. 12**,** 01067 Dresden
  Telefon: (0351) 438 22 83 / **Fax:** (0351) 438 22 70
  E-Mail: meldung.schwimmen@dsc1898.de

Due-Date for registrations is Monday, the 07th December 2026

By submitting the registration, the club declares its consent to the storage of the club and personal data of the registered athletes and gives its consent to the publication of the competition data (name, year of birth, club, results) in registration results, protocols and leaderboards. The club also declares its consent to the free use of this data for media reports, sponsoring measures, film or photo shoots that take place during the event and are published.

The clubs will be sent the registration result, after completion, as a PDF-File and it will be published on our homepage www.dsc1898.de/abteilungen/schwimmen/. We will proceed similarly with the protocol as well as the result-file in DSV standard format. Clubs will only receive the registration result and protocol in paper form, if specifically ordered at registration.

- The registration fee for each individual- and relay-start is 9,00€ (if registering without a registration file in a DSV-/ LENEX-format, the fee is 10,00€ per start) and must be transferred to the following account by **16.12.2026** (arrival on the account):

  Dresdner SC 1898 e.V.
  Ostsächsische Sparkasse Dresden,
  IBAN: DE65 8505 0300 3120 0743 56 **BIC:** OSDD DE 81 XXX

  The key-word "Meldegeld Stolle-26" and the registering clubs name must be provided. A transfer confirmation must be carried to the competition. Checks will not be accepted.

- **German champions and German age-group-/junior-champions in pool-swimming 2026 (for all starts) are freed of the registration fee (must be noted at registration, can not be considered otherwise).**

Guide times: The reference times are valid for the specified time including a maximum of 99/100, e.g. 00:31,99.

Event	women								
	08+older	09	10	11	12	13	14	15	16
400 IM	05:40	05:40	05:40	05:40	05:45	05:50	06:10	06:20	06:30
800 Free	10:00	10:15	10:30	10:45	11:00	11:15	11:30	11:45	12:30
1500 Free	18:45	19:15	19:45	20:15	20:45	21:15	21:45	22:15	23:30
50 Free	00:31	00:31	00:32	00:33	00:34	00:35	00:36	00:39	00:41
200 Breast	03:10	03:10	03:10	03:15	03:20	03:30	03:40	03:45	03:50
200 Back	02:50	02:50	02:50	02:50	03:05	03:15	03:20	03:25	03:30
200 Fly	02:50	02:50	02:55	03:00	03:10	03:20	03:35	03:40	03:45
50 Breast	00:39	00:39	00:40	00:41	00:42	00:43	00:44	00:47	00:49
100 Back	01:20	01:20	01:25	01:25	01:25	01:30	01:35	01:37	01:40
400 Free	05:00	05:00	05:00	05:00	05:15	05:30	05:40	05:55	06:15
100 Free	01:08	01:10	01:10	01:10	01:13	01:16	01:20	01:23	01:26
50 Fly	00:34	00:34	00:35	00:36	00:37	00:38	00:39	00:42	00:45
200 IM	02:45	02:45	02:45	02:50	03:05	03:10	03:20	03:25	03:30
100 Breast	01:28	01:28	01:28	01:28	01:31	01:36	01:40	01:43	01:50
200 Free	02:30	02:30	02:30	02:40	02:50	02:55	03:00	03:05	03:10
50 Back	00:36	00:36	00:37	00:38	00:39	00:40	00:41	00:44	00:46
100 Fly	01:20	01:20	01:20	01:20	01:25	01:35	01:45	01:47	01:50
	men								
	08+older	09	10	11	12	13	14	15	16
400 IM	05:25	05:25	05:25	05:25	05:35	05:50	06:10	06:20	06:30
800 Free	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15	10:30	10:45	11:15	12:00
1500 Free	18:15	18:30	18:45	19:15	19:45	20:15	21:00	22:00	22:45
50 Free	00:28	00:28	00:29	00:30	00:31	00:33	00:36	00:39	00:41
200 Breast	02:55	02:55	02:55	03:00	03:05	03:30	03:40	03:45	03:50
200 Back	02:40	02:40	02:40	02:50	03:00	03:10	03:20	03:25	03:30
200 Fly	02:40	02:45	02:50	03:00	03:10	03:20	03:35	03:40	03:45
50 Breast	00:36	00:36	00:37	00:38	00:39	00:41	00:44	00:47	00:49
100 Back	01:15	01:15	01:15	01:20	01:25	01:30	01:35	01:37	01:40
400 Free	04:40	04:40	04:40	04:40	04:50	05:10	05:40	05:55	06:15
100 Free	01:00	01:00	01:05	01:09	01:12	01:15	01:20	01:23	01:26
50 Fly	00:32	00:32	00:33	00:34	00:35	00:36	00:39	00:42	00:45
200 IM	02:30	02:30	02:40	02:45	02:50	03:00	03:20	03:25	03:30
100 Breast	01:20	01:20	01:20	01:22	01:25	01:32	01:40	01:43	01:50
200 Free	02:20	02:20	02:20	02:30	02:40	02:50	03:00	03:05	03:10
50 Back	00:34	00:34	00:35	00:36	00:37	00:38	00:41	00:44	00:46
100 Fly	01:12	01:12	01:12	01:18	01:20	01:30	01:45	01:47	01:50

- Accommodations in the "Jugendgästehaus", right next to the swimming pool, can be booked until the 05st November 2026 with the key-word "Christstollen-Schwimmfest". Reservation requests should be send to (Fr. Schlott): dresden@jugendherberge.de. Additional accommodations will be published on the homepage of the organizer.

- **A coffee and cake buffet, as well as a rich snack offer and a lunch supply are organized for the competition.**

- Neither the organizer nor the operator of the pool is liable for lost or broken items. All damages to the pool facility or equipment will be billed to the responsible club.

- All information for the competition can be accessed on stolle.dsc-schwimmen.de.
- The event has been submitted for permission.

Philipp Wollmann
Abteilungsleiter Schwimmen
Dresdner SC 1898 e.V., Abt. Schwimmen

Silke Rößler
Wettkampfwart
Dresdner SC 1898 e.V., Abt. Schwimmen